

## **Projeto de Estudos Judaico-Helenísticos - PEJ**

Coordenador: Prof. Vicente Dobroruka

Universidade de Brasília  
IHD - Dpto. de História  
Brasília -DF- 70910-900

[www.pej-unb.org](http://www.pej-unb.org)

# **À PSEUDEPIGRAFIA NA TRADIÇÃO JUDAICO-CRISTÃ**

## **( PARTE 3 )**

**APRESENTAÇÃO DO PROJETO DE PESQUISA**

**PROIC - PERÍODO DE AGOSTO DE 2011 A JUNHO DE 2012**

**PROF. VICENTE DOBRORUKA**



## 1. INTRODUÇÃO

O núcleo temático dos orientandos de PIC sob a responsabilidade do Prof. Vicente Dobroruka para o período 2011-2012 será a produção pseudepigráfica judaico-cristã.

Este texto introdutório busca familiarizar os orientandos com temas, diretrizes e bibliografia básicos para o trabalho no PEJ, e dizem respeito apenas aos procedimentos específicos adotados pelo Prof. Vicente Dobroruka, ainda que obedçam às diretrizes gerais do núcleo.

## 2. OBJETIVOS

Este projeto é a terceira parte de outro iniciado no período 2009-2010. Dando prosseguimento ao estudo da pseudepigrafia judaico-cristã da Antigüidade tardia e do medievo oriental, o PEJ aprofundará este ano os projetos de IC na direção dos apocalipses relacionados ao *Livro de Daniel*. Tal escolha justifica-se tanto mais pelo fato do evento anual do grupo, de caráter internacional, ter como convidado deste ano o Prof. Lorenzo diTommaso, da Concordia University, Canadá, maior autoridade mundial no assunto e que orienta, no momento, uma ex-orientanda de PROIC que tive.

Cumpramos ressaltar os elogios que o Prof. DiTommaso faz à qualidade do treinamento recebido pela aluna, que agora realiza seu mestrado e doutorado com ele.

Como nos anos anteriores, permanecem as orientações gerais básicas:



- i. O eixo temático central do grupo para o período é o estudo da pseudepigrafia em textos ligados à tradição daniélica, o que envolve tanto textos judaicos quanto cristãos;
- ii. O PEJ não é um grupo de estudo filológico, embora o professor responsável entenda que não seja possível, a longo prazo, conduzir um trabalho em historiografia antiga sem o conhecimento mínimo das línguas originais em que se encontram as fontes.



### **3. TEMAS INDIVIDUAIS**

Cada orientando deverá escolher um dos temas abaixo, subordinados ao tema geral, para desenvolvê-lo entre 2011 e 2012:

- i. Em busca dos visigodos: "A visão de Daniel e a raça loura" (Carlos Augusto Marcovicz de Carli)
- ii. "A palavra de Daniel sobre o fim do mundo" e a apocalíptica bizantina (Clarice Machado Aguiar)
- iii: "A visão de Daniel na ilha de Creta" e uma atualização do mito das monarquias mundiais (Fernanda Alvares Freire)



## 4. METODOLOGIA

Como já foi dito anteriormente, o trabalho de pesquisa dos orientandos do professor responsável compõe-se, basicamente:

- i. De reuniões periódicas em grupo para a discussão de *work in progress*;
- ii. De reuniões individuais para atender às demandas de cada orientando;
- iii. Da leitura, fichamento e eventualmente apresentação de *papers* ligados aos temas de cada orientando;
- iv. Do estudo de línguas antigas (cf. abaixo, item v);
- v. Da redação de relatórios finais, parciais e demais textos acadêmicos requeridos.

Em princípio as reuniões de discussão devem realizar-se semanalmente.

A primeira reunião fica marcada para 15/07/2011, às 16:00.



## 5. RELATÓRIOS

Cada orientando está obrigado a apresentar dois relatórios anuais, um parcial (março) e outro final (agosto). Cada um está, além disso, comprometido com as demais atividades acadêmicas agendadas pelo PROIC-UnB (p.ex. a apresentação de resultados de pesquisa).

Um aspecto a ser ressaltado é a importância do comparecimento aos eventos relativos à área, sejam eles em âmbito local, nacional ou internacional: cada orientando está comprometido a participar de pelo menos três (3) eventos desse tipo ao ano, *apresentando papers sobre seu tema ou correlatos*.

Espera-se ainda de um orientando do PEJ que ao final de sua iniciação científica ele tenha publicado ao menos um artigo em periódico nacional da área, seja ele de caráter geral ou discente.



## 6. IDIOMAS

Todo orientando a cargo do professor responsável compromete-se com o estudo de três (3) línguas antigas ao longo do período de orientação, sendo o grego *prioritário*.

As demais são o latim e o hebraico.

Outras podem ser acrescentadas, conforme a disponibilidade e necessidade do aluno.

Periodicamente é feita uma avaliação do ritmo de estudo dessas línguas pelo professor responsável. A forma de estudo é direcionada, ou seja, *sempre que possível* o aluno deverá cursar os idiomas na UnB. Quando isto não for possível, o aluno deverá participar de um esquema de aulas particulares *articulado pelo responsável* pelo projeto.

Os orientandos devem ter ainda fluência mínima no inglês, de vez que a maioria dos textos teóricos utilizados encontra-se nesse idioma. É recomendável o conhecimento instrumental de alemão e francês.



## 7. BIBLIOGRAFIA BÁSICA

A lista de livros abaixo é sumária e indica apenas os títulos mais importantes para a familiarização imediata com o tema para aqueles que o desconhecem por completo.

### Fontes:

-Cf. cada projeto.

### Literatura secundária:

- ALAND, Kurt. *Das Problem der Anonymität und Pseudonymität in der christlichen Literatur der ersten beiden Jahrhunderte*. Berlin, 1967.
- BAUM, Armin D.. *Pseudepigraphie und literarische Fälschung im frühen Christentum: mit ausgewählten Quellentexten samt deutscher Übersetzung*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2001.
- BROX, Norbert (ed.). *Pseudepigraphie in der Heidnischen und Jüdisch-Christlichen Antike*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1977.
- GRIBOMONT, Jean. "De la notion de 'Faux' en littérature populaire" in: *Bib.* 54: 434-436. 1973.
- METZGER, Bruce. "Literary Forgeries and Canonical Pseudepigrapha" in: *Journal of Biblical Literature* 91: 3-24. 1972.
- STONE, Michael. "Apocalyptic - vision or hallucination?" in: STONE, Michael. *Selected Studies in Pseudepigrapha and Apocrypha with Special Reference to the Armenian Tradition*. Leiden / New York / Kobenhavn / Köln: Brill, 1991.
- VON FRITZ, Kurt (ed.). *Pseudepigrapha I: huit exposés suivis de discussions*. Entretiens sur l'Antiquité classique. Vandouvres-Genève: Fondation Hardt, 1972.





-WILLRICH, Hugo. *Urkundenfälschung in der hellenistisch-jüdischen Literatur*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1924.

Para as obras completas de Josefo e dos demais historiadores abordados no projeto, as edições padrão utilizadas são as da Loeb Classical Library (LCL).

Para as citações bíblicas, o grupo utiliza a *Bíblia de Jerusalém* (São Paulo: Paulinas, 1985).

Para as citações de pseudepígrafos, a edição padrão é a de James H. CHARLESWORTH. *The Old Testament Pseudepigrapha*. New York: Doubleday, 1983-1985 (2 volumes).



## 8. RECOMENDAÇÕES FINAIS

- i. Os orientandos selecionados leram este plano e estão de acordo com os procedimentos expostos, bem como com as normas específicas do PROIC, e dispõem-se ao cumprimento das metas estabelecidas pelo grupo.
- ii. O abandono do projeto poderá ser feito sem prejuízo quer para o orientando quer para o orientador, desde que observados os prazos e procedimentos do PROIC-UnB.
- iii. A condição de "bolsista voluntário" (i.e. sem bolsa) não exime o orientando de qualquer parcela de pontualidade e eficiência na execução do trabalho.
- iv. O PEJ possui uma tradição de pontualidade na entrega de relatórios finais e parciais que deve ser mantida.

Vicente Dobroruka